



The White House
Office of the Press Secretary
For Immediate Release

November 04, 2010

Executive Order 13556 -- Controlled Unclassified Information

ホワイトハウス
ホワイトハウス報道官
即時リリース用

2010年11月4日

**大統領令第 13556 号 –
管理対象非機密情報 (Controlled Unclassified Information)**

株式会社エヴァアビエーション
2018年2月19日翻訳 (第2版)

**The White House**

Office of the Press Secretary

For Immediate Release

November 04, 2010

Executive Order 13556 -- Controlled Unclassified Information

By the authority vested in me as President by the Constitution and the laws of the United States of America, it is hereby ordered as follows:

Section 1. Purpose.

This order establishes an open and uniform program for managing information that requires safeguarding or dissemination controls pursuant to and consistent with law, regulations, and Government-wide policies, excluding information that is classified under Executive Order 13526 of December 29, 2009, or the Atomic Energy Act, as amended.

At present, executive departments and agencies (agencies) employ ad hoc, agency-specific policies, procedures, and markings to safeguard and control this information, such as information that involves privacy, security, proprietary business interests, and law enforcement investigations. This inefficient, confusing patchwork has resulted in inconsistent marking and safeguarding of documents, led to unclear or unnecessarily restrictive dissemination policies, and created impediments to authorized information sharing. The fact that these agency-specific policies are often hidden from public view has only aggravated these issues.

To address these problems, this order establishes a program for managing this information, hereinafter described as Controlled Unclassified Information, that emphasizes the openness and uniformity of Government-wide practice.

Sec. 2. Controlled Unclassified Information (CUI).

- (a) The CUI categories and subcategories shall serve as exclusive designations for identifying unclassified information throughout the executive branch that requires safeguarding or dissemination controls, pursuant to and consistent with applicable law, regulations, and Government-wide policies.
- (b) The mere fact that information is designated as CUI shall not have a bearing on determinations pursuant to any law requiring the disclosure of information or permitting disclosure as a matter of discretion, including disclosures to the legislative or judicial branches.
- (c) The National Archives and Records Administration shall serve as the Executive Agent to implement this order and oversee agency actions to ensure compliance with this order.

Sec. 3. Review of Current Designations

- (a) Each agency head shall, within 180 days of the date of this order:



ホワイトハウス
ホワイトハウス報道官
即時リリース用

2010年11月4日

大統領令第 13556 号 – 管理対象非機密情報 (Controlled Unclassified Information)

アメリカ合衆国の憲法及び法律により大統領として付与された権限に基づき、ここに以下の命令を公布する。

セクション 1. 目的

本命令は、法律、規則、及び政府全体のポリシーに従って保護 (safeguarding) または拡散 (dissemination) を制御 (control) する必要がある情報を管理 (managing) するための、オープンで統一的なプログラムを策定する。但し、2009年12月29日の大統領令第13526号又は改正原子力法に基づき機密とされた情報を除く。

現在、行政を担う各省庁 (executive departments) および各機関 (agencies) (以下「各機関」) は、プライバシー、安全保障、専有のビジネス上の利益、法執行機関による捜査等にかかる情報を保護し制御するためのポリシー、手続、マーキング (markings : 識別しマーク付けすること) を、各機関独自に、その時々が必要に応じて任意に採用している。この非効率で混乱を招き易い場当たりの方式は、一貫性のないマーキングや文書保護を招き、不明瞭又は不必要に制限的な拡散ポリシーにつながり、権限に基づく情報共有の妨害となってきた。これらの各機関独自のポリシーが公になっていない場合があることも、前述の問題を一層悪化させてきた。

これらの問題に対処すべく、本命令は、政府全体におけるオープンかつ統一的な運用に重点を置き、前述の情報 (以下、「管理対象非機密情報 (CUI) 」) を管理するプログラムを策定する。

セクション 2. 管理対象非機密情報 (CUI).

- (a) CUIのカテゴリ及びそのサブカテゴリは、適用される法律、規則、及び政府全体のポリシーに従って保護し拡散を制御する必要がある、行政機関 (executive branch) 全体にわたる非機密情報を識別 (identifying) し指定 (designation) する目的に限って使用される。
- (b) ある情報がCUIと指定されたとしても、それは、なんらかの法律に基づき当該情報の開示を求めたり任意に開示を認めたりする判断に何らの影響も及ぼさない。なお、当該開示には、立法機関や司法機関への開示も含む。
- (c) 米国国立公文書記録管理局 (National Archives and Records Administration) は、責任担当機関 (Executive Agent、以下「担当機関」) として、本命令の実行にあたり、各機関の活動が本命令に遵守すべく監督する。

セクション 3. 現在の指定方法の再検討

- (a) 各機関の長は、本命令の日から180日以内に、以下の事項を行わなければならない。



- (1) review all categories, subcategories, and markings used by the agency to designate unclassified information for safeguarding or dissemination controls; and
 - (2) submit to the Executive Agent a catalogue of proposed categories and subcategories of CUI, and proposed associated markings for information designated as CUI under section 2(a) of this order. This submission shall provide definitions for each proposed category and subcategory and identify the basis in law, regulation, or Government-wide policy for safeguarding or dissemination controls.
- (b) If there is significant doubt about whether information should be designated as CUI, it shall not be so designated.

Sec. 4. Development of CUI Categories and Policies.

- (a) On the basis of the submissions under section 3 of this order or future proposals, and in consultation with affected agencies, the Executive Agent shall, in a timely manner, approve categories and subcategories of CUI and associated markings to be applied uniformly throughout the executive branch and to become effective upon publication in the registry established under subsection (d) of this section. No unclassified information meeting the requirements of section 2(a) of this order shall be disapproved for inclusion as CUI, but the Executive Agent may resolve conflicts among categories and subcategories of CUI to achieve uniformity and may determine the markings to be used.
- (b) The Executive Agent, in consultation with affected agencies, shall develop and issue such directives as are necessary to implement this order. Such directives shall be made available to the public and shall provide policies and procedures concerning marking, safeguarding, dissemination, and decontrol of CUI that, to the extent practicable and permitted by law, regulation, and Government-wide policies, shall remain consistent across categories and subcategories of CUI and throughout the executive branch. In developing such directives, appropriate consideration should be given to the report of the interagency Task Force on Controlled Unclassified Information published in August 2009. The Executive Agent shall issue initial directives for the implementation of this order within 180 days of the date of this order.
- (c) The Executive Agent shall convene and chair interagency meetings to discuss matters pertaining to the program established by this order.
- (d) Within 1 year of the date of this order, the Executive Agent shall establish and maintain a public CUI registry reflecting authorized CUI categories and subcategories, associated markings, and applicable safeguarding, dissemination, and decontrol procedures.
- (e) If the Executive Agent and an agency cannot reach agreement on an issue related to the implementation of this order, that issue may be appealed to the President through the Director of the Office of Management and Budget.
- (f) In performing its functions under this order, the Executive Agent, in accordance with applicable law, shall consult with representatives of the public and State, local, tribal, and private sector partners on matters related to approving categories and subcategories of CUI and developing implementing directives issued by the Executive Agent pursuant to this order.



- (1) 非機密情報の保護又は拡散を制御のために各機関が当該情報を指定するために採用しているすべてのカテゴリ、サブカテゴリ、マーキングを再検討すること。
- (2) 各機関が提案する、CUIのカテゴリ及びサブカテゴリ、並びに本命令セクション2(a)に基づきCUIとして指定する情報の関連マーキングの一覧表を、担当機関に提出すること。この提出にあたっては、提案するカテゴリ及びサブカテゴリの各々について、定義を記載し、保護又は拡散を制御するための法律、規則、政府全体のポリシーにおける根拠を特定しなければならない。
- (c) ある情報についてCUIとして指定すべきか重大な疑念があるときは、CUIとして指定すべきではない。

セクション4. CUIのカテゴリ及びポリシーの策定

- (a) 担当機関は、本命令セクション3の提出又は将来行われる提案に基づき、影響を受ける省庁と協議し、行政機関全体で統一的に適用されるCUIのカテゴリ及びサブカテゴリ、関連マーキングを速やかに承認しなければならない。当該CUIのカテゴリ及びサブカテゴリ、関連マーキングは、本セクション(d)に基づき設立される登録機関における公表時に効力を生じる。本命令セクション2(a)の要件を満たす非機密情報はすべて、CUIとしての指定を否定されることはないが、担当機関は、統一性を達成すべく、CUIのカテゴリ及びサブカテゴリに関する矛盾を解決し、採用するマーキングを決定することができる。
- (b) 担当機関は、影響を受ける省庁と協議し、本命令を実行するために必要な指令 (directives) を適宜策定し発布しなければならない。当該指令は、公にしなければならない。CUIのマーキング、保護、拡散、指定解除に関するポリシーや手続を明らかにするものでなければならない。当該ポリシーや手続は、法律、規則、政府全体のポリシーで認められる限度及び実用的である限度において、CUIのカテゴリ及びサブカテゴリ、並びに行政機関全体にわたって一貫性を持つものでなければならない。当該指令を策定するにあたっては、2009年8月に発表された管理対象非機密情報に関する省庁間の専門調査委員会 (Task Force) による報告書を適宜参照しなければならない。担当機関は、本命令の日から180日以内に本命令を実行するための最初の指令を公布しなければならない。
- (c) 担当機関は、本命令によって策定されるプログラムに関する事項を協議すべく、省庁間会議を招集し、その議長を担わなければならない。
- (d) 担当機関は、本命令の日から1年以内に、正式に認められたCUIのカテゴリ及びサブカテゴリ、関連マーキング、並びに適用される保護、拡散、指定解除の手続を反映した、公のCUI登録機関を設立し運営しなければならない。
- (e) 担当機関と各機関との間で本命令実行に関する論点につき合意に到達しない場合、当該論点について、行政管理予算局 (Office of Management and Budget) 長官を通じて大統領に対し、判断を求める申立てをすることができる。
- (f) 担当機関は、本命令に基づく機能を果たすにあたって、適用法に従って、CUIのカテゴリ及びサブカテゴリの承認や、本命令に基づき担当機関によって公布された実行指令の策定に関する事項に関し、国民、州、地方政府、部族、民間部門の各代表と協議しなければならない。

**Sec. 5. Implementation.**

- (a) Within 180 days of the issuance of initial policies and procedures by the Executive Agent in accordance with section 4(b) of this order, each agency that originates or handles CUI shall provide the Executive Agent with a proposed plan for compliance with the requirements of this order, including the establishment of interim target dates.
- (b) After a review of agency plans, and in consultation with affected agencies and the Office of Management and Budget, the Executive Agent shall establish deadlines for phased implementation by agencies.
- (c) In each of the first 5 years following the date of this order and biennially thereafter, the Executive Agent shall publish a report on the status of agency implementation of this order.

Sec. 6. General Provisions.

- (a) This order shall be implemented in a manner consistent with:
 - (1) applicable law, including protections of confidentiality and privacy rights;
 - (2) the statutory authority of the heads of agencies, including authorities related to the protection of information provided by the private sector to the Federal Government; and
 - (3) applicable Government-wide standards and guidelines issued by the National Institute of Standards and Technology, and applicable policies established by the Office of Management and Budget.
- (b) The Director of National Intelligence (Director), with respect to the Intelligence Community and after consultation with the heads of affected agencies, may issue such policy directives and guidelines as the Director deems necessary to implement this order with respect to intelligence and intelligence-related information. Procedures or other guidance issued by Intelligence Community element heads shall be in accordance with such policy directives or guidelines issued by the Director. Any such policy directives or guidelines issued by the Director shall be in accordance with this order and directives issued by the Executive Agent.
- (c) This order shall not be construed to impair or otherwise affect the functions of the Director of the Office of Management and Budget relating to budgetary, administrative, and legislative proposals.
- (d) This order is not intended to, and does not, create any right or benefit, substantive or procedural, enforceable at law or in equity by any party against the United States, its departments, agencies, or entities, its officers, employees, or agents, or any other person.
- (e) This order shall be implemented subject to the availability of appropriations.
- (f) The Attorney General, upon request by the head of an agency or the Executive Agent, shall render an interpretation of this order with respect to any question arising in the course of its administration.
- (g) The Presidential Memorandum of May 7, 2008, entitled "Designation and Sharing of Controlled Unclassified Information (CUI)" is hereby rescinded.

BARACK OBAMA

THE WHITE HOUSE, November 4, 2010.



セクション5. 実行 (Implementation)

- (a) CUIを創出 (originat) し、又は、取り扱う (handle) 各機関は、担当機関が本命令セクション4(b)に基づき最初のポリシー及び手続 (procedures) を公布してから180日以内に、担当機関に対し、本命令の要件遵守のための計画案を提示しなければならない。当該計画案には、中間の目標期日の設定も含まなければならない。
- (b) 担当機関は、各機関の計画案を検討した後、影響を受ける省庁及び行政管理予算局と協議して、各機関による段階的な実行の期限を設定しなければならない。
- (c) 担当機関は、本命令の日から初めの5年間は毎年、それ以降は2年ごとに、各機関における本命令の実行状況に関する報告書を発表しなければならない。

セクション6. 一般条項

- (a) 本命令は、以下の法令等に従って実行されなければならない。
 - (1) 適用法 (秘密保護及びプライバシーの権利保護を含む。)
 - (2) 各機関の長の法令上の権限 (民間部門から連邦政府に提供された情報の保護に関する権限も含む。)
 - (3) 米国標準技術研究所 (NIST) の発行した政府全体の適用基準 (standards) 及び指針 (guideline)、並びに、行政管理予算局の策定した適用ポリシー
- (b) 国家情報長官 (DNI、以下「長官」) は、インテリジェンス・コミュニティに配慮しつつ、影響を受ける各機関の長と協議して、インテリジェンス及びインテリジェンス関連情報に関して、本命令を実行するために長官が必要と判断した場合、適宜、ポリシー指令及び指針を發布することができる。インテリジェンス・コミュニティの各情報機関の長によって発布される手続その他の指針は、長官によって発布されたポリシー指令及び指針を遵守していなければならない。長官によって発布されたポリシー指令及び指針はすべて、本命令及び担当機関によって発布された指令を遵守していなければならない。
- (c) 本命令は、予算、行政、立法提案に関する行政管理予算局の機能を損ねたり、その他当該機能に影響を与えたりするように解釈されてはならない。
- (d) 本命令は、アメリカ合衆国、その省庁、機関、官吏、職員、事務官、その他の者に対し、いかなる者についても、法 (law : コモンロー) 又は衡平法 (equity) 上で執行可能な実体法又は手続法上の権利や利益を生じさせることを何ら意図したものではなく、かつ、当該権利や利益を生じさせることはない。
- (e) 本命令は、歳出の利用範囲内で実行される。
- (f) 司法長官は、各機関の長又は担当機関からの要請に応じ、本命令の運用上生ずるいかなる疑念についても、解釈を付与 (render) しなければならない。
- (g) 2008年5月7月の大統領メモ「管理対象非機密情報 (CUI) の指定及び共有」は、本命令をもって廃止する。

バラク・オバマ ホワイトハウス 2010年11月4日